



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### Chłodziarek do wina



**Modele : PF110 – PF160 – PF160DZ**

*To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina i napojów*

# 1. OGÓLNA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Dla własnego bezpieczeństwa i prawidłowego użytkowania urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję, łącznie z ostrzeżeniami i zaleceniami, przed pierwszym zainstalowaniem i użyciem urządzenia. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia i / lub obrażeń ciała, osoby korzystające z urządzenia powinny być w pełni zaznajomione z jego działaniem i funkcjami bezpieczeństwa. Instrukcję należy przechowywać w pobliżu urządzenia, w celu późniejszego wykorzystania i upewnić się, że dokument zostanie przesłany wraz z urządzeniem, jeśli jest on sprzedawany lub w przypadku przeniesienia. Zapewni to optymalną pracę urządzenia.

Aby uniknąć ryzyka obrażeń, zachowaj tę instrukcję. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku błędów obsługi urządzenia.

## **Bezpieczeństwo dzieci i innych osób wymagających szczególnej troski**

- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby upośledzone fizycznie, umysłowo lub psychicznie lub osoby, które nie nauczyły się korzystać z urządzenia, pod warunkiem, że są one nadzorowane przez osobę zaznajomioną z urządzeniem i który jest świadomy związanego z tym ryzyka. Dzieciom nie powinno się pozwalać bawić się urządzeniem. Czynności związane z czyszczeniem i serwisowaniem nie powinny być przeprowadzane przez dzieci, chyba że mają więcej niż 8 lat i są nadzorowane.
- Przechowuj wszystkie opakowania w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia.
- Jeśli zdecydujesz się na złomowanie urządzenia, odłącz je od gniazdka ściennego, odetnij kabel połączeniowy (jak najbliżej urządzenia) i wyjmij drzwiczki, aby nie dopuścić do bawienia się dzieci, powodując ryzyko porażenia prądem lub uwięzienie w środku.
- Trzymaj urządzenie i jego kabel zasilający poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.

## **Ogólne bezpieczeństwo**

**OSTRZEŻENIE** - Nigdy nie przechowuj w urządzeniu łatwopalnych substancji, takich jak aerozole, ponieważ mogą one wyciec lub uwolnić płyny.

**OSTRZEŻENIE** - Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać niezwłocznie wymieniony przez producenta lub wykwalifikowanego sprzedawcę, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym.

**OSTRZEŻENIE** - Otwory wentylacyjne powinny być dobrze otwarte i zapewniać cyrkulację powietrza, zwłaszcza jeśli urządzenie jest wpuszczone w ścianę.

**OSTRZEŻENIE** - Nie uszkadzaj obwodu chłodzącego.

**OSTRZEŻENIE** - Nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz komory, chyba że są one tolerowane przez producenta.

**OSTRZEŻENIE** - Systemy chłodnicze i izolacyjne zawierają łatwopalne gazy. Po złomowaniu urządzenia należy je zdeponować w akredytowanym centrum gromadzenia. Nie wystawiaj urządzenia na ogień.

## **Płyn chłodzący**

Obwód chłodniczy urządzenia wykorzystuje chłodzący izobutan (R600a), który jest wysoce łatwopalnym gazem ziemnym, a zatem jest niebezpieczny dla środowiska. Podczas transportu urządzenia należy upewnić się, że żaden element obwodu chłodniczego nie jest uszkodzony. Płyn chłodniczy (R600a) jest palny.

## **Uwaga: niebezpieczeństwo pożaru**

Jeżeli obwód chłodzący jest uszkodzony:

- Unikaj otwartego ognia lub źródła ognia
- Upewnij się, że pomieszczenie, w którym jest zainstalowane urządzenie, jest dobrze wentylowane.
- Uszkodzenie kabla zasilającego może spowodować zwarcie i / lub porażenie prądem.

## **Bezpieczeństwo elektryczne**

- Odrzucamy wszelką odpowiedzialność w przypadku wypadków spowodowanych niewłaściwą instalacją elektryczną.
- Nie przedłużaj kabla zasilającego. Nie używaj przedłużacza, przejściówki ani wielodroźnego gniazda.
- Sprawdź, czy gniazdko ścienne nie jest uszkodzone. Gniazdko ścienne w złym stanie może spowodować przegrzanie i wybuch urządzenia.
- Sprawdź, czy gniazdko ścienne urządzenia jest odpowiednio dostępne.
- Nigdy nie ciągnij za główny przewód zasilający.
- Upewnij się, że urządzenie jest zawsze uziemione elektrycznie.
- Jeśli gniazdko ścienne jest obluzowane, nie podłączaj kabla, ponieważ grozi to porażeniem prądem lub pożarem.
- Nie używaj urządzenia, jeśli osłona oświetlenia wnętrza nie jest zainstalowana.
- Odłącz urządzenie przed wymianą żarówki.
- Urządzenie działa na zasilaniu jednofazowym 220 ~ 240 V / 50 Hz.
- Urządzenie musi być podłączone do uziemionego gniazda ściennego.
- Nie próbuj wymieniać uszkodzonego kabla zasilającego, skontaktuj się z serwisem po sprzedaży.
- Gniazdko elektryczne musi być łatwo dostępne, ale poza zasięgiem dzieci.
- W razie wątpliwości skontaktuj się z instalatorem.

## **Codzienne użytkowanie**

Nie przechowuj łatwopalnych substancji lub płynów wewnątrz urządzenia. Stwarzałoby to ryzyko eksplozji.

Nie używaj innych urządzeń elektrycznych wewnątrz urządzenia (miksery, wirnik wirujący do lodów itp.).

Odłączając urządzenie, należy mocno chwycić za wtyczkę i nie ciągnąć za kabel.

Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Trzymaj urządzenie z dala od świec, luminary i otwartego ognia, aby uniknąć ryzyka pożaru.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania win i napojów.

Urządzenie jest ciężkie. Zachowaj ostrożność podczas przenoszenia.

Jeśli twoje urządzenie jest wyposażone w kółka, pamiętaj, że są one zaprojektowane tylko w celu ułatwienia drobnych ruchów. Nie przenoś urządzenia na duże odległości.

Nie przechylaj się ani nie wspinasz się po urządzeniu ani jego elementach.

Aby uniknąć upadku przedmiotów i aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, nie należy przeładowywać przedziałów urządzenia.

## **Uwaga! Czyszczenie i serwisowanie**

Przed przystąpieniem do serwisowania wyłącz zasilanie i odłącz urządzenie.

Podczas czyszczenia urządzenia nie wolno używać metalowych przedmiotów, instalacji parowych, lotnych płynów, rozpuszczalników organicznych ani substancji ściernych.

Nie używaj ostrych lub spiczastych przedmiotów do usuwania lodu. Użyj plastikowego skrobaka.

## **Ważne informacje dotyczące instalacji!**

Aby zapewnić prawidłowe połączenie elektryczne, należy postępować zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji.

Rozpakuj urządzenie i wizualnie sprawdź, czy nie jest uszkodzone. Nie podłączaj uszkodzonego urządzenia. Poinformuj sprzedawcę lub punkt sprzedaży o wszelkich uszkodzeniach. W takim przypadku zachowaj opakowanie. Zaleca się, aby urządzenie pozostawało w spokoju przez co najmniej 4 godziny przed podłączeniem zasilania elektrycznego.

Właściwa cyrkulacja powietrza jest konieczna, aby uniknąć przegrzania. Aby zapewnić wystarczającą wentylację, należy przestrzegać zaleceń dotyczących instalacji.

Aby uniknąć ryzyka pożaru, w miarę możliwości należy upewnić się, że urządzenie nie styka się ze ścianami lub z gorącym elementem (sprężarka, skraplacz). Przestrzegaj zaleceń dotyczących instalacji.

Urządzenia nie należy umieszczać w pobliżu grzejników lub gotować gorących płyt lub pierścieni gazowych.

Sprawdź, czy gniazdka elektryczne pozostają dostępne po zainstalowaniu urządzenia.

## **Oszczędzanie energii**

Aby ograniczyć zużycie energii elektrycznej urządzenia:

Zainstaluj go w odpowiednim miejscu (patrz "Instalowanie urządzenia")

Pozostawiaj drzwi otwarte jak najmniej czasu.

Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, należy regularnie czyścić skraplacz (patrz "Rutynowa konserwacja urządzenia").

Regularnie sprawdzaj uszczelki drzwi i upewnij się, że nadal są prawidłowo zamknięte. Jeśli tak nie jest, skontaktuj się z obsługą posprzedażną.

## **Rozwiązywanie problemów**

Wszelkie prace elektryczne powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego i wykwalifikowanego technika.

Urządzenie powinno zostać naprawione przez akredytowane centrum napraw, używając wyłącznie oryginalnych części zamiennych producenta.



**R600a**

## Instrukcje bezpieczeństwa



Uwaga: Nie zasłaniaj kratki wentylacyjnych urządzenia.



Uwaga: Nie przechowuj w urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak aerozole zawierające gaz palny.



Uwaga: Nie uszkadzaj obwodu chłodzącego w urządzeniu.



Uwaga: Jednostki chłodnicze wykorzystują izobutan (R600a) i nie należy ich umieszczać w pobliżu źródeł zapłonu . Typ płynu chłodniczego jest podany na tabliczce identyfikacyjnej szafy zasilającej.



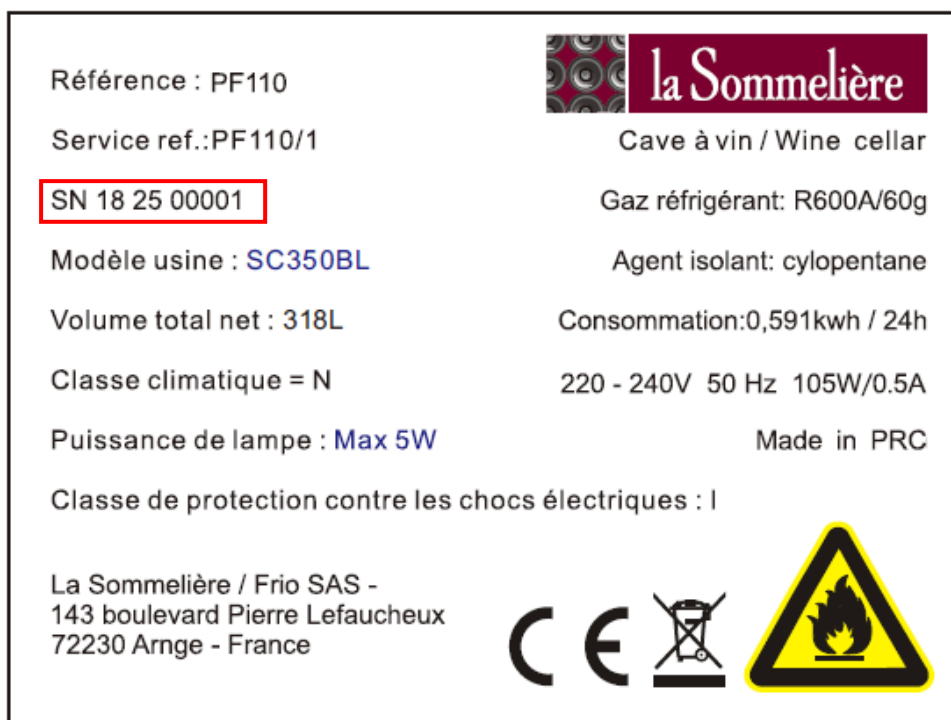
Przeostroga: Nie należy używać urządzeń elektrycznych w komorze chłodzenia urządzenia, chyba że są one zgodne z typem zalecanym przez producenta.

**To urządzenie spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dyrektyw europejskich i ich poprawek.**



## 2. DANE TECHNICZNE

Poniżej znajduje się przykładowa tabliczka znamionowa:



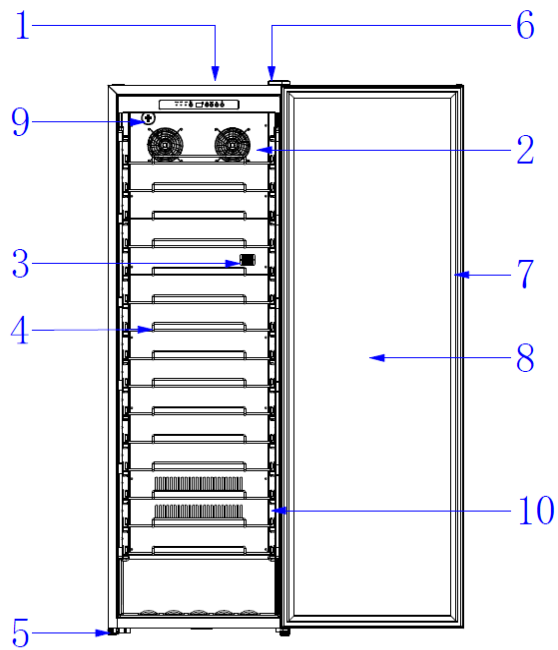
Tabliczka znamionowa przymocowana do wnętrza lub z tyłu urządzenia (w zależności od modelu) zawiera całą informację specyficzną dla twojego urządzenia.

Zalecamy zanotowanie numeru seryjnego w tej książeczce przed instalacją, aby można było odnieść się do niego później (reklamacja, naprawa, prośba o pomoc itp.).

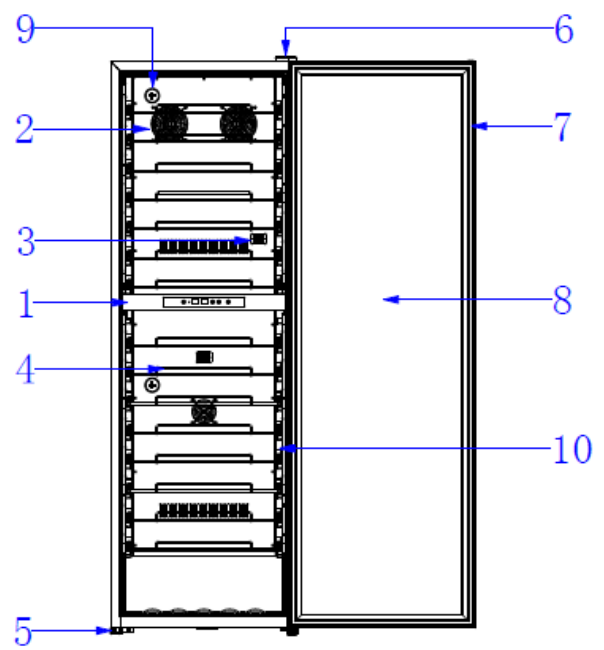
Po zainstalowaniu i załadowaniu urządzenia dostęp do niego nie jest tak prosty.

**UWAGA: bez tej informacji nie można uzyskać pomocy.**

### 3. OPIS PRODUKTU



**PF110 i PF160**



**PF160DZ**

<b>1</b>	Tablica sterowania
<b>2</b>	Wewnętrzny wentylator
<b>3</b>	Czujnik
<b>4</b>	Półka metalowa
<b>5</b>	Regulowane nóżki
<b>6</b>	Zawias
<b>7</b>	Uszczelki drzwi
<b>8</b>	Szklane drzwi z powłoką anti-UV
<b>9</b>	Filtr węglowy
<b>10</b>	Światło LED z każdej strony

## 4. INSTRUKCJE INSTALACJI

### Przed użyciem tego urządzenia:

- Zdjąć zewnętrzne i wewnętrzne opakowanie.
- Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania pozwól mu stać w pozycji pionowej przez około 24 godziny. Zmniejszy to możliwość nieprawidłowego działania układu chłodzenia po transporcie chłodziarki.
- Oczyszczyć wewnętrzną powierzchnię letnią wodą za pomocą miękkiej ściereczki.
- Umieścić chłodziarkę do wina na podłodze, która jest wystarczająco mocna, aby utrzymać ją, gdy jest całkowicie załadowana. Aby wyrównać swoją chłodziarkę do wina, wyreguluj przednią nogę poziomującą dół winiarki.
- Wymagana jest odpowiednia wentylacja, nie blokuj wylotu powietrza z przodu.
- Ta chłodziarka na wino została zaprojektowana jako wolnostojąca
- Podłącz winiarkę do pojedynczego gniazda, pozostawiając 30-milimetrową szczelinę między tyłem piwnicy a ścianą. Zachowaj ostrożność, aby Twoja winiarka była idealnie wypoziomowana (zalecane jest użycie poziomicy). Zapobiegnie to wszelkim ruchom z powodu niestabilności, powodując hałas i wibracje, a także zapewni doskonałe uszczelnienie drzwi.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina.
- To urządzenie używa łatwopalnego czynnika chłodniczego. Dlatego nigdy nie uszkadzaj rury chłodniczej podczas transportu.

### Uwaga

- Przechowuj wino w zamkniętych butelkach.
- Nie przeciążaj obudowy.
- Nie otwieraj drzwi, chyba że jest to konieczne.
- Nie zakrywać półek folią aluminiową lub innym materiałem, który może uniemożliwić cyrkulację powietrza.
- Jeśli chłodziarka do wina pozostanie pusta przez dłuższy czas, zaleca się odłączenie urządzenia i po dokładnym wyczyszczeniu pozostawić drzwi otwarte. Umożliwi to cyrkulację powietrza wewnątrz winiarki i pozwoli to uniknąć możliwej kondensacji wody, pleśni lub powstawania nieprzyjemnych zapachów.

**UWAGA: proszę trzymać urządzenie z dala od substancji, które mogą spowodować zapłon.**

### Dopuszczalne temperatury otoczenia

To urządzenie jest zaprojektowane do pracy w temperaturach otoczenia określonych przez jego klasę temperatury zaznaczoną na tabliczce znamionowej.

Temperatura otoczenia wpływa na temperaturę i wilgotność wnętrza piwnicy. Aby zapewnić optymalną pracę, ustawienia w piwnicy są przeprowadzane w temperaturze otoczenia od 23 ° C do 25 ° C.

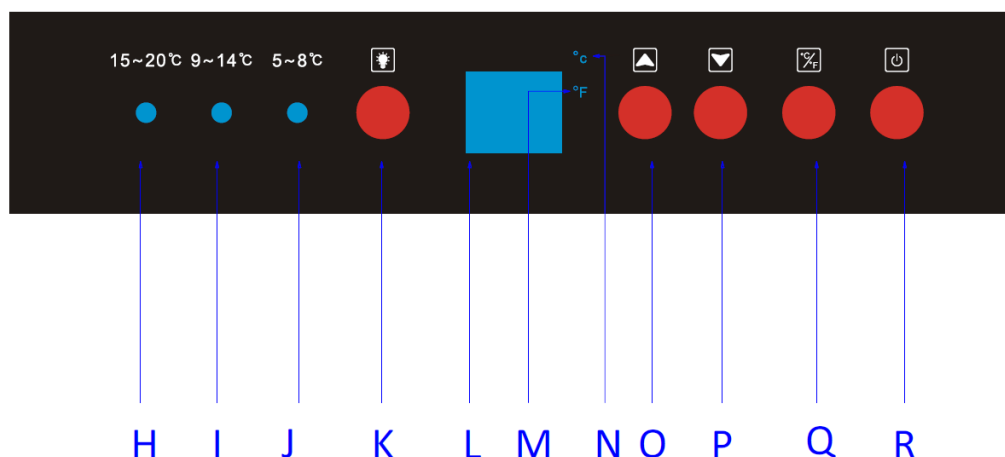
KLASA	SYMBOL	ZAKRES TEMPERATUR W POMIESZCZENIU (° C)
rozszerzona umiarkowana	SN	od +10 do +32
umiarkowana	N	od +16 do +32
subtropikalna	ST	od +16 do +38
tropikalna	T	od +16 do +43



## 5. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

### ➤ Wyświetlacz do modeli z pojedynczą strefą temperatur: PF110 i PF160

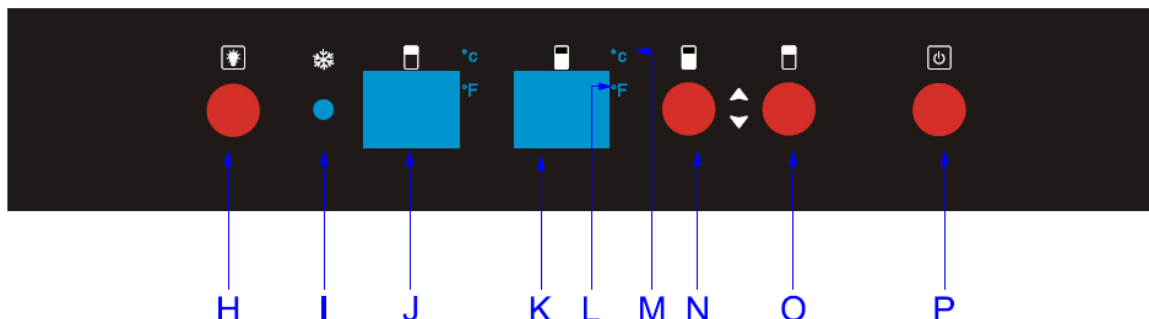
Zakres regulacji temperatur tych winiarek wynosi od 5 ° C do 20 ° C.



<b>H</b>	Czerwona dioda LED wskazująca wybrany zakres temperatury. (temperatura między 15 ° C a 20 ° C lub 59 ° F i 68 ° F)
<b>I</b>	Biała dioda LED wskazująca wybrany zakres temperatury. (Temperatury między 9 ° C a 14 ° C lub 48 ° F i 58 ° F)
<b>J</b>	Żółta dioda LED wskazująca wybrany zakres temperatury. (Temperatury między 5 ° C a 8 ° C lub 40 ° F i 47 ° F)
<b>K</b>	Naciśnij przycisk, aby włączyć / wyłączyć światło.
<b>L</b>	Wyświetlacz pokazuje temperaturę w ustawieniu, 10 sekund później automatycznie pokazuje rzeczywistą temperaturę wewnątrz winiarki, aż do osiągnięcia temperatury ustawionej
	Jeśli temperatura jest zbyt wysoka (> 30 ° C), na wyświetlaczu pojawi się kod "HH" i rozlegnie się alarm dźwiękowy. Alarm dźwiękowy można dezaktywować natychmiast, naciskając przycisk "on" / "off" lub odłączając winiarkę. W takim przypadku prosimy o kontakt z serwisem.
	Jeśli temperatura jest zbyt niska (<3 ° C), na wyświetlaczu pojawi się kod "LL" i rozlegnie się alarm dźwiękowy. Alarm dźwiękowy można dezaktywować natychmiast, naciskając przycisk "on" / "off" lub odłączając winiarkę. W takim przypadku prosimy o kontakt z serwisem.
<b>M</b>	Temperatura wyświetlana w stopniach Fahrenheita.
<b>N</b>	Temperatura wyświetlana w stopniach Celsjusza.
<b>O</b>	Naciśnij przycisk, aby podnieść temperaturę o 1 stopień Celsjusza lub Fahrenheita.
<b>P</b>	Naciśnij przycisk, aby obniżyć temperaturę o 1 stopień Celsjusza lub Fahrenheita
<b>Q</b>	Wybierz wskazanie temperatury w stopniach Celsjusza lub Fahrenheita, naciskając jeden raz
<b>R</b>	Przełącznik włącz / wyłącz. Po podłączeniu urządzenia do gniazdka, automatycznie włącza się z wyświetlaniem rzeczywistej temperatury na wyświetlaczu, aż do osiągnięcia zapamiętanego ustawienia (ostatnie ustawienie temperatury przed wyłączeniem)

## Panel sterowania dla modelu dwustrefowego: PF160DZ :

Temperatura pracy urządzenia jest ustawiona w zakresie od 5 ° C do 12 ° C w górnej części i od 12-20 ° C w dolnej.



<b>H</b>	Naciśnij przycisk, aby włączyć lub wyłączyć światło.
<b>I</b>	Biała dioda LED, gdy działa sprężarka.
<b>J</b>	Cyfrowy wyświetlacz pokazuje temperaturę ustawioną w górnej strefie. Po 10 sekundach automatycznie przełącza się na rzeczywistą temperaturę wewnątrz piwnicy, aż do osiągnięcia ustawionej temperatury.
<b>K</b>	Cyfrowy wyświetlacz pokazuje temperaturę ustawioną w dolnej strefie. Po 10 sekundach automatycznie przełącza się na rzeczywistą temperaturę wewnątrz piwnicy, aż do osiągnięcia ustawionej temperatury.
<p><i>Jeśli temperatura jest zbyt wysoka (<math>\geq 30</math> °C) na ekranie pojawi się kod "HH" i rozlegnie się alarm dźwiękowy. Alarm dźwiękowy można dezaktywować natychmiast, naciskając przycisk włączania / wyłączenia lub odłączając piwnicę. W takim przypadku prosimy o kontakt z obsługą posprzedażną.</i></p> <p><i>Jeśli temperatura jest zbyt niska (<math>\leq 3</math> °C) na ekranie pojawi się kod "LL" i rozlegnie się alarm dźwiękowy. Alarm dźwiękowy można dezaktywować natychmiast, naciskając przycisk włączania / wyłączenia lub odłączając piwnicę. W takim przypadku prosimy o kontakt z obsługą posprzedażną</i></p>	
<b>L</b>	Wskazanie wyświetlanej temperatury w stopniach Fahrenheita.
<b>M</b>	Wskazanie wyświetlanej temperatury w stopniach Celsjusza.
<b>N</b>	Naciśnij po raz pierwszy, aby wybrać ustawienie temperatury dolnej strefy. Następnie naciśnij przycisk N lub O, aby zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę o 1 stopień Celsjusza lub Fahrenheita. Temperatura spadnie lub wzrośnie o jeden stopień przy każdym ciśnieniu.
<b>O</b>	Naciśnij raz, aby wybrać ustawienie temperatury dla górnej strefy. Następnie naciśnij przycisk N lub O, aby zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę o 1 stopień Celsjusza lub Fahrenheita. Temperatura spadnie lub wzrośnie o jeden stopień przy każdym ciśnieniu.
<b>N + O</b>	Naciśnij oba przyciski jednocześnie przez 3 sekundy, aby wybrać wyświetlanie temperatury w stopniach Celsjusza lub Fahrenheita.
<b>P</b>	Włącznik / wyłącznik. Po podłączeniu urządzenia do gniazda zasilania automatycznie przełącza się na rzeczywistą temperaturę na ekranie wyświetlacza, aż do osiągnięcia zapisanego ustawienia (ostatnie ustawienie temperatury przed wyłączeniem)

## 6. WYPOSAŻENIE

### System kontroli klimatu

Zgodnie z opinią specjalistów, idealna temperatura przechowywania wina wynosi około 12 ° C, w zakresie 10 ° do 14 ° C. Nie mylić z temperaturą serwowania, która zmienia się w zależności od specyfiki każdego rodzaju wina od 5 do 18 ° C.

Szczególnie ważne jest unikanie nagłych zmian temperatury. Zaprojektowany przez specjalistów dla enologów, w przeciwieństwie do prostej lodówki, bierze pod uwagę wrażliwość dużego kruka na nagłe zmiany temperatury, zapewniając dokładną kontrolę stałej średniej temperatury.

### System antywibracyjny

Sprężarka chłodnicza jest wyposażona w specjalne tłumiki (ciche klocki), a przestrzeń wewnętrzna jest izolowana od ciała grubą warstwą pianki poliuretanowej. Te cechy zapobiegają przenoszeniu wibracji na twoje wina.

### System anti-UV

Światło przyspiesza starzenie wina. W naszych solidnych piwnicach drzwi twoje wina są naturalnie chronione, pod warunkiem oczywiście, że drzwi nie są otwierane zbyt często. Ten model ze szklanymi drzwiami został poddany specjalnej obróbce i filtruje szkodliwe promienie ultrafioletowe, dzięki czemu Twoje wina są doskonale osłonięte.

### Rozmrażanie

Twoje urządzenie jest wyposażone w automatyczny cykl odszraniania. Po zakończeniu cyklu chłodzenia powierzchnie chłodzone urządzenia rozmrażają się automatycznie. Woda z rozmrażania jest kierowana do tacki odparowania kondensatu, która znajduje się z tyłu urządzenia w pobliżu sprężarki. Ciepło wytwarzane przez sprężarkę odparowuje skropliny zgromadzone w tacy.

### Funkcja zimowa

Funkcja zimowa to system ochrony przed zamarzaniem, który umożliwia pracę piwnicy w otoczeniu o temperaturze od 5 do 38 ° C. Czujnik znajdujący się na zewnątrz urządzenia uruchamia element elektryczny o niskiej mocy, gdy temperatura otoczenia spada do około 8 ° C w przypadku. Jest to element o niskiej mocy, aby uniknąć nagłego wzrostu temperatury wina, a więc uniknąć szoków termicznych, które są szkodliwe dla zachowania wina. Zestaw ma na celu podniesienie wewnętrznej temperatury w piwnicy, nawet przed wymianą termiczną z butelkami.

### Półki

Aby zapobiec uszkodzeniu uszczelki drzwiowej, upewnij się, że drzwi są całkowicie otwarte przed wyciągnięciem półek, aby dodać lub usunąć butelki.

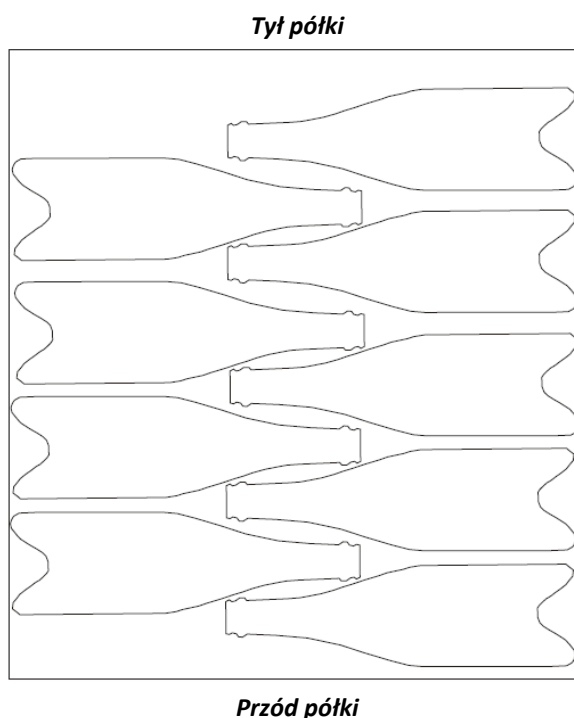
Aby ułatwić dostęp do zawartości półek, wysuń półkę na około jedną trzecią drogi. Półki są jednak wyposażone w ogranicznik zapobiegający wypadaniu butelek.

## 7. ZAŁADUNEK

Maksymalne zalecane ilości załadunku dla butelek są podane jako wytyczne i mają wyłącznie charakter orientacyjny; dają szybki szacunek wielkości urządzenia (podobnie jak pojemność lodówki wyrażona w litrach).

Odpowiadają testom przeprowadzanym przy użyciu standardowej butelki: standardowe "butelki 75 ml Bordeaux" stosują pochodzenie geograficzne każdego kształtu butelki (Bordeaux, Burgundia, Prowansja itp.) Oraz typu (tradycyjne, ciężkie, lekkie, flet itp.), każdy o własnej średnicy i wysokości.

Te chłodziarki prezentują butelki wina, dzięki podświetleniu etykiet każdego wina. Poniżej znajduje się plan ładowania twoich butelek na półce, wiedząc, że na półce można umieścić do 9 butelek.



## 8. OPIEKA I UTRZYMANIE

Przed czyszczeniem urządzenia (coś, co powinno być wykonywane regularnie), należy je odłączyć, wyjmując wtyczkę lub wyciągając bezpiecznik z obwodu.

Przed pierwszym użyciem urządzenia i regularnie po nim zalecamy czyszczenie od wewnątrz i na zewnątrz (z przodu, z boku i z góry) ciepłą mieszką z delikatnym środkiem czyszczącym. Spłucz czystą wodą i pozostaw do wyschnięcia przed ponownym podłączeniem. Nie używaj rozpuszczalników ani materiałów ściernych.

Gdy urządzenie zostanie włączone po raz pierwszy, może pojawić się pozostały zapach. W takim przypadku należy pozostawić urządzenie puste przez kilka godzin w najzimniejszej możliwej temperaturze. Zimno zabije wszelkie zapachy.

## **W przypadku przerwy w zasilaniu**

Większość awarii zasilania zostaje rozwiązana w krótkim czasie. Przerwa w zasilaniu trwająca 1 lub 2 godziny nie wpłynie na temperaturę w szafce. Aby chronić wina podczas przerwy w dostawie prądu, należy unikać otwierania drzwi w największym możliwym stopniu. Podczas bardzo długich przerw w zasilaniu podejmij niezbędne kroki, aby chronić wino.

Jeśli urządzenie zostanie odłączone lub nastąpi przerwa w zasilaniu, należy odczekać trzy do pięciu minut przed ponownym uruchomieniem. Jeśli spróbujesz ponownie uruchomić przed tym czasem, sprężarka uruchomi się ponownie po 3 do 5 minut (jeśli wymaga tego temperatura).

Po włączeniu po raz pierwszy lub po dłuższym przestoju, możliwe jest, że po ponownym uruchomieniu temperatury wybrane i wyświetlane nie są takie same. To normalne. To potrwa kilka godzin, zanim się ustabilizują.

## **Czas wakacji**

Krótkie wakacje: pozostaw chłodziarkę do wina działającą podczas wakacji krótszych niż trzy tygodnie.

Długie wakacje: jeśli urządzenie nie będzie używane przez kilka miesięcy, usuń wszystkie przedmioty i wyłącz urządzenie. Dokładnie wyczyść i osusz wnętrze. Aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów i pleśni, pozostaw drzwiczki lekko otwarte: w razie potrzeby zablokuj je.

## **Przenoszenie chłodziarki do wina**

Usuń wszystkie przedmioty.

Bezpiecznie przyklej wszystkie luźne przedmioty (półki) wewnątrz urządzenia.

Przykręć regulowaną nogę do podstawy, aby uniknąć uszkodzenia.

Zabezpiecz drzwi taśmą.

Upewnij się, że urządzenie jest bezpiecznie zabezpieczone w pozycji pionowej podczas transportu.

Również obudowę urządzenia chroń kocem lub podobnym przedmiotem.

## **9. W przypadku awarii**

Pomimo staranności, jaką podejmujemy podczas produkcji, nigdy nie można całkowicie wykluczyć awarii. Zanim skontaktujesz się z działem obsługi posprzedażnej swojego sprzedawcy, sprawdź, czy:

- Urządzenie jest prawidłowo podłączone
- Nie ma przerwy w zasilaniu
- Awaria nie jest jedną z tych opisanych w tabeli na końcu tej instrukcji

**WAŻNE:** jeśli dostarczony kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez serwis sprzedawcy. We wszystkich przypadkach musi zostać zastąpiony przez wykwalifikowany personel, aby uniknąć ryzyka obrażeń.

**JEŚLI TE CZYNNOŚCI NIE USUNĘŁY AWARII, TO SKONTAKTUJ SIĘ Z SERWISEM**

## **UWAGA!**

**Odłącz urządzenie od zasilania przed wykonaniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub napraw.**

## 10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA
<b>Chłodziarka do wina nie działa</b>	Nie podłączona chłodziarka Urządzenie jest wyłączone Zadziałał wyłącznik lub przepalony bezpiecznik
<b>Chłodziarka do wina nie jest wystarczająco zimna</b>	Sprawdź ustawienie kontroli temperatury Otoczenie zewnętrzne może wymagać wyższego ustawienia Drzwi są otwierane zbyt często Drzwi nie są całkowicie zamknięte Uszczelka drzwi nie uszczelnia się prawidłowo
<b>Chłodziarka często się włącza i wyłącza</b>	Temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż zwykle Duża ilość butelek została włożona do chłodziarki do wina. Drzwi są zbyt często otwarte Drzwi nie są całkowicie zamknięte Kontrola temperatury nie jest ustawiona prawidłowo Uszczelka drzwi nie uszczelnia chłodziarki
<b>Światło nie działa</b>	Nie podłączona chłodziarka Zadziałał wyłącznik lub przepalony bezpiecznik Żarówka się przepaliła Przełącznik świateł jest "OFF"
<b>Wibracje</b>	Sprawdź, czy chłodziarka do wina jest wypoziomowana
<b>Wydaje się, że chłodziarka do wina jest zbyt głośna</b>	Hałas może pochodzić z przepływu czynnika chłodniczego, co jest normalne Po zakończeniu każdego cyklu możesz usłyszeć bulgotanie spowodowane przepływem czynnika chłodniczego w chłodziarce do wina Kurczenie i rozszerzanie się ścian wewnętrznych może powodować trzaski i skrzypienie Chłodziarka do wina nie jest równa
<b>Drzwi nie zamykają się prawidłowo</b>	Chłodziarka do wina nie jest równa Drzwi były odwrócone i nie zostały prawidłowo zainstalowane Uszczelka jest brudna Półki są nie na miejscu
<b>Kod "HH" jest wyświetlany na tablicy kontrolnej</b>	Jeśli temperatura jest zbyt wysoka (> 30 ° C), na wyświetlaczu pojawi się kod "HH" i usłyszysz dźwięk alarmu dźwiękowego. Alarm dźwiękowy można dezaktywować natychmiast, naciskając przycisk "on" / "off" lub odłączając winiarkę. W takim przypadku prosimy o kontakt z obsługą posprzedażną.
<b>Kod "LL" jest wyświetlany na tablicy kontrolnej</b>	Jeśli temperatura jest za niska (<3 ° C), na wyświetlaczu pojawia się kod "LL" i słychać alarm dźwiękowy. Alarm dźwiękowy można dezaktywować natychmiast, naciskając przycisk "on" / "off" lub odłączając winiarkę. W takim przypadku prosimy o kontakt z obsługą posprzedażną.

## Wymiana światła

To urządzenie składa się z diod świecących (diod LED). Ten typ diody nie może być wymieniany przez konsumenta. Żywotność tych diod LED jest zwykle wystarczająca, aby nie trzeba było dokonać żadnych wymian. Jeśli jednak pomimo wszelkich starań podejmowanych podczas produkcji Twojej winiarki z winem, diody LED są uszkodzone, skontaktuj się z obsługą posprzedażną w sprawie jakiegokolwiek naprawy.

## 11. ŚRODOWISKO

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19 / CE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zapewniając prawidłową utylizację tego produktu, zapobiegiesz potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, które mogłyby być spowodowane niewłaściwą utylizacją tego produktu.



Symbol na produkcie lub na dokumentach dołączonych do produktu, Przekreślony pojemnik na śmieci, oznacza, że tego urządzenia nie można traktować jako odpadów domowych. Zamiast tego należy przekazać go do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub, jeśli kupujesz równoważny produkt, do sprzedawcy nowego produktu.

Użytkownik jest odpowiedzialny za zabranie urządzenia do odpowiedniego punktu zbiórki po zakończeniu okresu użytkowania. Selektywna i odpowiednia zbiórka do recyklingu zużytych urządzeń oraz ich utylizacji i niszczenia w sposób przyjazny dla środowiska, pomaga zapobiegać potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia oraz zachęca do recyklingu materiałów użytych do wytworzenia produktu.

Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat przetwarzania, odzysku i recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami, służbami oczyszczania miasta lub sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony..

## 12. OSTRZEŻENIE

Ponieważ stale ulepszamy nasze produkty z korzyścią dla naszych klientów, zastrzegamy sobie prawo do modyfikowania parametrów technicznych bez powiadomienia.

Gwarancje na produkty marki LA SOMMELIERE oferowane są wyłącznie przez wybranych sprzedawców detalicznych. Żadna część instrukcji nie może być traktowana jako dodatkowa gwarancja.

FRIO ENTREPRISE nie ponosi odpowiedzialności za błędy lub pominięcia techniczne lub redakcyjne w tym dokumencie.

**EUROPEAN DATA SHEET**  
 according to the regulations (UE) N°1060/2010  
 -  
**AGEING WINE CELLAR**

<b>Brand</b>	LA SOMMELIERE		
<b>Commercial reference</b>	PF110	PF160	PF160DZ
<b>Power supply</b>	220-240 V / 50 Hz		
<b>Product dimensions (W x D x H)</b>	595 x 675 x 1355	595 x 675 x 1830	595 x 675 x 1830
<b>Net weight</b>	70 kg	82 kg	82 kg
<b>Appliance category</b>	2		
<b>Energy class</b>	B	C	D
<b>Energy consumption</b> (kWh per year) calculated on the basis of results obtained over 24 hours in standardized test conditions. Actual energy consumption depends on conditions of use and the location of the appliance.	Energy consumption of <b>216</b> kwh/year	Energy consumption of <b>291</b> kwh/year	Energy consumption of <b>338</b> kwh/year
<b>Net volume</b>	318 L	451 L	436 L
<b>Temperature range</b>	5 – 20°C		5-12°C / 5-20°C
<b>Defrost</b>	Automatic		
<b>Climatic class</b>	Climate class: N This appliance is designed to be used at an ambient temperature of between 16°C (lowest) and 32°C (highest).		
<b>Acoustic emissions in air in dB(A) RE 1 pW</b>	41 dB	42 dB	45 dB
<b>Installation type</b>	Free-standing		

**To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina.**

**FRIO ENTREPRISE - LA SOMMELIERE**  
 143 BOULEVARD PIERRE LEFAUCHEUX  
 72 230 ARNAGE - FRANCE  
[www.lasommeliere.com](http://www.lasommeliere.com)